

Z A P I S N I K

sa 2. sjednice Odbor za pitanja nacionalnih manjina, ljudskih prava i nevladine udruge održane 08. studenog 2013. godine na galeriji Gradske vijećnice, s početkom u 15,35 sati.

Prisutni članovi: Erni Gigante Dešković, Smilja Selak i Vanessa Mišić.

Odsutni: Zorica Šain i Đeni Hrvatin.

Ostali prisutni: Gani Xharrahi, predstavnik albanske nacionalne manjine, Nika Stock, predstavnica slovenske nacionalne manjine, Sonja Kalafatović, predstavnica talijanske nacionalne manjine, Norma Srbulj, tajnica Zajednice Talijana Opatija i Mihael Ivković, dopredsjednik Udruge Mađara „Baross“ iz Rijeke.

Uvodno obrazloženje podnio je predsjednik Odbora izvijestivši da je prva sjednica Odbora održana 30.09. kada je dogovoreno da se na narednu (današnju) sjednicu pozove predsjednika Vijeća srpske nacionalne manjine, predstavnike nacionalnih manjina u Gradu Opatija i predstavnike udruga koje imaju sjedište ili djeluju na području Grada Opatije. Cilj ovog sastanka je da se međusobno upoznaju, razmijene međusobno kontakte te da predstavnici nacionalnih manjina znaju da se mogu javiti Odboru za bilo koji problem ili predstavljanje nekakve ideje, odnosno da naprosto taj kontakt postoji i egzistira jer ovaj Odbor će raditi maksimalno koliko može u rješavanju svih problema, tj. na realizaciji želja i projekata koji se pojave.

Po iznijetom, predstavnici nacionalnih manjina i udruga su se ukratko predstavili i prezentirali aktivnosti i rad u afirmiranju i promoviranju nacionalnih manjina na području Grada Opatije.

Predstavnicima nacionalnih manjina predstavili su se i predsjednik odnosno prisutni članovi Odbora.

D N E V N I R E D

1. Prijedlog Plana rada za 2014. godinu

AD 1.- Uvodno predsjednik navodi ono što predstavnici nacionalnih zajednica mogu očekivati od ovog Odbora. Naša uloga je da budemo poveznica između udruga, između svih onih koji rade ili imaju intenciju raditi u Opatiji nekakve manifestacije, događaje itd. koje imaju veze s područjem rada kojim se mi bavimo, a to znači da uključuje nacionalne zajednice. Pri tome naglašavam da u to ulazi i civilni sektor i nevladine udruge tako da je „priča“ uistinu dosta široka. Kako Grad Opatija tradicionalno ustvari i ima već jako dobre odnose sa nacionalnim zajednicama, sa Zajednicom Talijana itd. jer uistinu „na puno višim razinama“ to odlično funkcionira netko bi se mogao zapitati čemu onda sada ovo. Pa naprosto je u tome da za svaku stvar se ne morate obraćati gradonačelniku ili nekome iz gradske uprave nego se može i na ovakav način vrlo brzo i vrlo efikasno također rješavati problemi. Ovo je jedna dobra stvar koja u sredinama koje dobro funkcioniraju puno pomaže nacionalnim zajednicama (kao primjer navodim Poreč, Rovinj, Pulu pa čak i Rijeku). U Opatiji to je ponekad funkcioniralo malo bolje, ponekad malo manje i to je uglavnom ovisilo o aktivnosti samih članova Odbora koliko smo mi imali volje i želje da se nešto radi. Ali i od samih predstavnika nacionalnih zajednica koji su imali nekakve želje i traženja. Ja mislim da mi u biti možemo puno pomoći u svim područjima u kojima ste vi do sada nešto radili. Možemo puno pomoći što se tiče recimo osoba koje imaju određene veze sa Slovenijom i koji žive u Opatiji i Rijeci s područja Grada Opatije. Ima i jako puno studenata koji studiraju u Ljubljani i naprosto imamo jako puno osoba koji kad pokušavaju nešto saznati ili realizirati ne znaju ili nemaju se kome obratiti. Tako da ovo može biti također mjesto za to. Meni je uvijek bila simpatična akcija koja se provodila u Rijeci a ne u Opatiji, kada se našim

srednjoškolcima nudilo mogućnost odabira studija, znači informacija u vezi studija koji nisu samo na riječkom sveučilištu nego i malo šire. Opatija do nedavno nije ni imala razvijen sustav stipendiranja osoba koje žele studirati u inozemstvu (Ljubljana, Trst, Budimpešta..), a koji mogu dobiti čak i stipendiju Grada Opatije. Mnogi od njih ni ne znaju za takvu mogućnost. U biti naša je uloga na neki način im pružiti tu informaciju. Zatim, možemo pomoći u vašim projektima koje već imate zacrtane. To je u biti i nekakav cilj rada ovoga Odbora. Znači ne da mi izmišljamo nekakve stvari koje ćemo vama reći i predlagati kako raditi nego da u biti vi iskažete koje su vaše potrebe te da zajednički pokušamo to rješavati. To mogu biti od potrebe osiguranja prostora za rad udruga ili nacionalnih zajednica, od potreba organiziranja određenih manifestacija itd. Što se tiče financija Odbor kao takav ne raspolaže nekakvim sredstvima i nemamo nekakav fond pa možemo reći da ćemo dati nekome ovo ili ono. Ali možemo pomoći kada se određene stvari planiraju u proračun ili kada se određene stvari daju iz proračunske rezerve itd. Naime ako netko predloži nekakvu aktivnost nije isto ako iza toga stoji cijela jedna struktura i potiče od samih udruga, odbora, jer naprosto je stvar onda puno ozbiljnija i puno razvijenija. Na sjednicu se može pozvati i pročelnik za financije koji može doslovce sve onako u istom trenutku reći ili objasniti. Drugim riječima sve stvari se mogu vrlo brzo riješiti i dogovarati se. I ovaj Odbor je jedno mjesto i jedna vrata za vas gdje sve to možete naći. To je u biti zamisao. A cilj današnjeg sastanka je u biti da se to prenese vama, da vi kao predstavnici nacionalnih zajednica to možete prenijeti svojim članovima i onima s kojima vi dalje radite jer imate tu informaciju.

Selak dodaje da ne bi ništa dodavala onome što je rekao predsjednik, možda više da predstavnici nacionalnih zajednica iskažu svoje potrebe.

Kharrari mišljenja je da ovaj Odbor predstavlja dobar temelj za kvalitetan i stručan rad, odnosno uloga ovog Odbora je jako dobro zamišljena. Nama bi puno pomoglo kada bi naše projekte mogli prezentirati i prijaviti Odboru kako bi se zajednički planirale. Ili neke naše potrebe „gurati“ preko Odbora kako bi se s njima upoznao gradonačelnik odnosno stručne gradske službe koje o tome odlučuju. Ovaj odbor po meni bi bio jedna dobra poveznica i pružena ruka podrške. Za realizirati konkretan projekt to zahtijeva nekakve troškove koji u današnje vrijeme nitko ne želi ili ne može pružiti financijsku potporu. Financijska sredstva su dosta bitan faktor, ali nije ni presudan već svatko mora imati volje. Konkretno, moram dati sebe i uložiti svoje vrijeme i trud ako sam kandidiran da nešto pokrenem. Ako želimo neke stvari napraviti i pokrenuti sada imamo Odbor koji će nam u tome pomoći, što je jako pozitivno. Prije nego što se obratimo direktno gradonačelniku ili onim službama koji o tome odlučuju sada imamo mogućnost pripreme i obrade prijedloga kroz ovaj Odbor.

Stock postavila je pitanje, jer je rečeno da su te informacije u vezi studija u Rijeci organizirane, na koji način ostali budući opatijski studenti dolaze do informacije kako studirati i što mogu ja tu konkretno napraviti, da li imate nekakve ideje.

Dešković objašnjava da je ideja jako puno a važno je uvijek ideje staviti u okvire realnih mogućnosti i onog što je možda najpotrebnije. Svatko od nas ima jako puno dobrih zamisli ali treba dalje reći što mi stvarno možemo napraviti i što je uistinu potrebno. Što se tiče informacija one su do nedavno u biti bile na leđima samih studenata tj. osoba koje su htjele studirati i onda su se raspitivale na razno razne načine. Danas je olakotna okolnost što postoji Internet pa nešto nađu. No Pula je to napravila u zadnje vrijeme i ne u biti Grad Rijeka kao jedinica lokalne samouprave nego riječko Sveučilište. Naime riječko Sveučilište je prvo pokrenulo upoznavanje budućih studenata sa studijima koji jesu u Rijeci (nekoliko dana su organizirani sajmovi na Korzu ili u samom kampusu na Trsatu) gdje bi oni mogli dobiti određene brošure i direktno se upoznati s tim informacijama. Onda se to proširilo na studije koji su u Hrvatskoj i onda kad se vidjelo da to dobro ide počelo se kontaktirati privatnim linijama i studije koje su vani. I onda su počeli dolaziti predstavnici studija iz inozemstva ili su dostavljali materijal vezano za prezentiranje tih studija ovdje. Tako da već sada imate predstavljanje srednjoškolaca na fakultete i tamo uvijek imate i više fakulteta iz Slovenije konkretno sa Ljubljanskog sveučilišta.

Stock postavlja dodatno pitanje, da li je moguće da se u vrijeme kada se to organizira u Rijeci barem dijelom održi prezentacija i u Opatiji jer bi se na taj način pomoglo budućim studentima.

Dešković iznosi da u Opatiji djeluju dvije srednje škole čiji učenici potencijalno odlaze na fakultete (to je opatijska gimnazija i Hotelijersko-turistička škola). Ove dvije škole djeluju u jednoj zgradi što je dodatna pogodnost. Naime, moguće je nešto tako jedan organizirati u holu škole (postaviti štand na kojem bi učenici dobivali potrebne informacije), a mislim da to možemo bez ikakvih problema dogovoriti jer je ravnateljica vrlo kooperativna i uvijek je spremna na suradnju. Tako da možemo organizirati da se i određeni materijal (brošure) donesu i podijele zainteresiranim budućim studentima. I mislim da su oni čak spremni ići toliko daleko da im i određena predavanja i upoznavanja fakulteta održe. Znači da se organizira jedan školski sat gdje će doći tri, četiri predstavnika fakulteta ili sveučilišta i gdje mogu reći par informacija zanimljivim o tom sveučilištu. To je nešto što se može napraviti vrlo jednostavno i to bi bilo izvedivo.

Stock poručuje da će se nastojati oko toga angažirati, uz napomenu da bi bilo uputno takvu prezentaciju održati oko ranog proljeća.

Mišić ističe da bi bila zadovoljnija kada bi predstavnici nacionalnih manjina sami dolazili sa nekim idejama za neke projekte ili za nešto što se treba učiniti. Osobno imam jako puno ideja ali ne bi željela nametati svoje ideje o nekim projektima, o nekim manifestacijama i slično. U biti ovo mi se jako sviđa recimo ideja sa izbornim predmetom, znači gdje bi se nudio jezik nacionalnih manjina u školama. Ali također kao što sam predložila na zadnjoj sjednici manifestaciju poput na primjer da se jedan cijeli vikend organizira „Dan nacionalnih manjina“ u Opatiji gdje ćemo napraviti sintezu i pozvati sve nacionalne manjine koje djeluju u Opatiji da se predstave kroz glazbene, scenske i druge sadržaje. To je recimo jedna moja ideja, ali ponavljam da bi naravno radije željela da se manjine same organiziraju i dođu sa konkretnim prijedlozima.

Ivković smatra da to nije loša ideja i to Grad Rijeka već organizira. Međutim predlažem da informativno napišete jedan bilten (od 10 do 50 primjeraka) da ne čekamo za nešto i da se odrede neki datumi kada bi se javili do kojeg vremena: i za školovanje i za manifestacije, za izložbe, da udruge razne mogu prisustvovati. Udruge raspolažu sa jako malim godišnjim proračunom i teško je sad još u nečemu sudjelovati i u izdvajanju. Stvarati folklorne skupine, organizirati putovanja, manifestacije, to bez novaca neće ići. Isto tako predlažem da se razmišlja o datumima kada se nešto organizira jer npr. ljeto nije pogodno vrijeme za neka događanja. Svi drugi mjeseci su aktualni pogotovo produženi praznici i onda napraviti da se sve te manjine skupe i prezentiraju. Ali bez biltena na kojem inzistiram da se izradi ćemo teško to uspjati. Predstavnici nacionalnih manjina moraju što češće kontaktirati Odbor koji treba pomagati i usmjeravati aktivnosti nacionalnih manjina i kroz obavještanja šire javnosti. Jer bez usmjerenja ćemo se izgubiti, a organizacija velikih manifestacija iziskuje značajna sredstva i svega drugoga. Prema tome bez Odbora nećemo moći funkcionirati.

Xharrahi predlaže da se u gradskom listu Opatija daje više prostora za predstavnike nacionalnih manjina jer ovako rad općenito predstavnika nacionalnih manjina nije dostupan i vidljiv široj javnosti i pomalo je u zatišju i u sjeni.

Dešković pojašnjava što se tiče lista Opatija da je on otvoren za svih i način da se dođe do njih nije posebno težak. Treba kontaktirati novinare i predstaviti svoj rad ili konkretne projekte i to će sigurno biti objavljeno u listu Opatija.

Srbulj ima prijedlog za manjine: poslati ću pozive predstavnicima nacionalnih manjina pa kada dođete da vas predstavim našim ljudima kada imamo neki koncert ili nešto da nam dođete. Dana 19.11. organiziramo jedan koncert te ćemo vam poslati pozive.

Nakon kraće rasprave u kojoj su sudjelovali svi prisutni, predsjednik je rezimirao sljedeće: Treba biti svima jasno da Odbor nije zamišljen da organizira događaje. Nije to funkcija odbora i mi to ne radimo. Naš posao je da budemo link, da budemo pomoć i da budemo ono ljepilo koje će povezati stvari da to funkcionira kako treba. Ono što je recimo jako dobro da u biti Grad Opatija ima zbratimljene gradove s državama (Ilirska Bistrica u

Sloveniji, Balatonfured u Mađarskoj, Castel San Pietro Terme i Carmagnola u Italiji, Bad Ischl u Austriji) tako da uistinu mi možemo i na toj stvari puno napraviti. Ono što je izvedivo i mi možemo u taj vlak uskočiti i pomalo se pripremiti jer se na tome i radi u Gradu Opatiji i postoji takva jedna zamisao da se u Opatiji organizira događaj gdje bi recimo bili pozvani svi bratimljeni gradovi Opatije kada bi se svi oni predstavili na način da imaju svoju gastronomiju, kontakti sa gospodarstvom, kulturni nekakvi događaji, a istovremeno i predstavljanje slovenske i talijanske nacionalne kulture. Tako da je to nešto što je uistinu stvar koja je jako bliska i izvedivo. I ne samo to, mi smo imali do sada možda ne toliko razvijeno i jako dobre odnose sa bratimljenim gradovima i organizacijama koje ovdje djeluju iz tih zajednica (npr. bila je uključena Talijanska zajednica i njezini predstavnici su bili u C.S.Pietro Terme povodom 30. godišnjice obilježavanja bratimljena naših gradova). Tako da je to uistinu nešto što je izvedivo. I tu se isto i očekuje od vas da nešto napravite. Cilj je danas da ne idemo u prevelike korake već treba uvijek to ići nekim prirodnim svojim tijekom. Cilj je bio danas da se mi nađemo, da se upoznamo, da vidimo tko smo ti ljudi. Točka našeg današnjeg dnevnog reda je bila program za 2014. godinu, u biti ono što mi danas cijelo vrijeme i razgovaramo, što možemo napraviti sada da radimo tijekom 2014. godine. A to jesu stvari za informiranje učenika za upise na fakultete, to jesu kontakti sa zbratimljenim gradovima, to jesu onda istovremeno i kulturni događaji gdje se od nas ne očekuje financijski uplit ni na koji način jer su to pripremljene stvari tako da mi nemamo tu taj problem financiranja, gdje se to onda može ostvariti. Tako da na taj način rada onda ćemo biti puno efikasniji i biti ćemo i mi zadovoljniji sa svime time, a i puno ćemo pomoći da živne ovaj grad koji je u biti multikulturni grad i koji ima jako puno potencijala kojeg treba još više koristiti. Mislim da je ovo prvi ciklus da se mi nađemo i da se upoznamo i da malo izmijenimo nekakve naše ideje i iskustva ispunjen.

Zaključno je pozvao da mu predstavnici nacionalnih zajednica na njegov e-mail dostave svoje kontakte kako bi i na taj način učinkovito komunicirali po potrebi.

Završeno 16,30 sati.

Zapisničar:
Predrag Hajtić

PREDSJEDNIK ODBORA
Ernie Gigante Dešković